

# **VIOLATION AND COMPLIANCE OF PRINCIPLE OF CIVILITY IN THE BOOK "DEATH LAUGH (THE WAY OF SOEHARTO)". AUTHORSHIP OF INDONESIAN PEOPLE: DIGITAL PRAGMATIC-BASED STUDIES OF CORPUS**

**Arijalurahman**

Applied Linguistics, Yogyakarta State University

Karanggayam, Yogyakarta

*Rijalrahman93@gmail.com*

**Abstract:** The main issues studied in this research are violations and compliance with the principle of politeness in the book " death laugh (the way of Soeharto) by the Indonesian people". The aim of this study; (1) classifies and describes categories of violations of the principle of politeness in the book "death laugh (the way of Soeharto) accompanied by explanations of the causes of the offenses arising; (2) to classify and describe the categories of compliance with the principle of politeness in the book " death laugh (the way of Soeharto) (the way of Soeharto) accompanied by explanation of the causes of adherence. Given this research is a literature study, then the method of data collection in this study using the method refer (observation or observation) combined with digital corpus program. The digital corpus that researchers use is the "AntConc" program. The working principle of the program finds lexem, words, and phrases, which contain elements of violation and compliance with the principle of politeness. Data that has been identified in AntConc will be recorded manually. It is then analyzed by replacing the initial data element and inserting the new data element as a comparison, then described with explanation as the cause of the breach and compliance arises. The guidelines for classifying abuses and adherence in the book are based on Leech's politeness principle divided into five maxims (maxim of wisdom, dignity, respect, simplicity, and consensus). Based on the results of data analysis, there is a violation and compliance of the principle of politeness in the book " death laugh (the way of Soeharto). Violations and compliance occur in almost all of the maxims, including in the maxims of wisdom, generosity, appreciation and consent.

**Keywords:** Principles of Modesty, Maxsim, Pragmatic, Digital Corpus, Books

## **PRELIMINARY**

Language has an important role in human life. Through human language can express what is experienced and dipikiran to other humans so that the interaction between humans as a social creature. In addition to suggestion expression, language is also used as communication advice.

Gorys Keraf (2001: 4) concludes that communication is a further result of self-expression. As a means of communication, language is the channel of the formulation of human intent, giving birth to human feelings and allowing humans to create cooperation with each other. Therefore, in order to create cooperation in the communication process

then the principle of absolute politeness is present in it. Dignity is the right tool used in the communication process. The goal is that the communication process can take place properly and as expected. In addition, politeness is also needed to avoid tensions or conflicts that can arise because of the use of language that does not pay attention to the rules of kesantutan. If the rules of politeness in the language appropriate use, it will achieve goals in communicating with partners said.

Modesty is present in oral and written communications. The phenomenon of violation and compliance with polite language often occurs in oral communication. However, today there are also many violation phenomena and languages are found in written language. Communication categories can vary, either directly or indirectly.

In the culture of Indonesian society there are some characteristics of a language is said polite. For example, the language constructs do not give commands directly. Construction *"Could you please throw away the garbage!"* More polite and courteous compared to the construction of *"waste it!"*. In the book "death laugh (the way of Soeharto)" so many found constructions that violate and adhere to the principle of language politeness. The constructions are phrases, clauses, and sentences. For example, one of the authors' statements in the book *"Miss Tutut, Suharto's son, is very ambitious to be the leader of the country, even though his ability is just so"*. The construction is categorized as violating the principle of politeness, especially the maxim of nerdy, as it degrades or underestimates the ability possessed by others. As a comparison in the book the author also presents a language that adheres to the politeness of politeness, as in the construction *"Soeharto's short visit to several villages in South Sulawesi pleases the 30-year-old leader. The local villagers greeted him with great fanfare"*. Categorized to adhere to the principle of politeness, because the construction is trying because it is in accordance with the khakikat of the maxim of appreciation. Maxim of appreciation means giving appreciation to others. With this saying, it is hoped that the participants will not mock each other, smear each other, or disparage others

Linguistic phenomena related to violation and compliance of the above politeness principles are interesting to examine. In the book "death laugh (the way Soeharto)" presents the data of violation and compliance with the principle of politeness is so comprehensive. In addition, audiences also need to understand and understand and distinguish what kind of language is categorized polite and not polite. These are the grounds for conducting this research under the title "Compliance and Violation of Principle of Courtesy in the Book" death laugh (the way of Soeharto) ".

## **LITERATURE REVIEW**

Research that raised the topic of violation and adherence to the principle of language aidedness is a lot. However, the related studies are limited to the study of violations only. Meanwhile, the opposite is very minimal, which examines the pematuhannya part. Relevant research as a consideration of this research is as follows:

Rafika Fajrin et al (2016) in his research entitled "Violation of Principles of Cooperation and Compliance Principle of Speech in Indonesian Language Learning in Vocational Sailing" Akpelni "Semarang" The results of this research is that (1) Both

teachers and students alike use speech acts (2) Violations of the principle of cooperation done by teachers and students in the quality and quantity of the proverbs, the relationship of words (proverbs), and the attitude or way of the proverb. (3) The submission of courtesy attitude by teachers and students includes in the maxim of wisdom or language, maxim of generosity, maxim of approval, maxim of decency, maxim of consent or agreement and maxim of sympathy.

Septiana Anjela Devi et al (2013) in his research entitled "The Realization of Clarity Speaking In Dayak Kanayatn Society" research was conducted in Saham Village, Kec. Sengah Temila, Kab. Hedgehog here the researcher explains that, the research shows that the people in the area are still using many languages that should not be spoken, such as the word animals, stupid, devil, and crazy. People in the village of Saham also violate Leech's philanthropic principle and Grace's cooperation principle of maxim of wisdom, maxim of generosity, maxim of appreciation, maxim of simplicity, maximization of imputation, and maxim of sympathy. This research use descriptive qualitative Technique of data collecting done by direct technique that is with observation technique, record technique and technique of record.

Shelly Melda (2017) Distortion of Principles of Cooperation and Dedication In Comedy Series Kamil Onte Pon Tv. This study aims to describe the forms of deviance of principles of cooperation and principles of politeness in a collection of comedy series Kamil Onte Pon Tv. This research method is descriptive method with qualitative research form. Sources of research data is a collection of comedy series Kamil Onte Pon Tv consisting of 13 comedy videos, namely video Kawan Sukep, Mama Pulse Mamang, Mamang Selembe, Sukep Revenge, Obsession Becoming Stars, To Kapuas Square Yok Budak, Sukep Story in School, Sunday Night, Condition Aek Sungai Kapuas Pontianak, BBM Naek: Sukep Tetap Selow, Musem Durian, Holiday Sukep, and Susah'e Nak So Artist. Based on the results of data analysis found that the deviations of the principle of cooperation used in the collection of comedy series Kamil Onte Pon Tv amounted to 34 data. Deviation of the principle of politeness used in the collection of comedy series Kamil Onte Pon Tv amounted to 18 data.

The three results of the above research is a reference in the study of this research. The similarity with the three studies above is, that both give attention to the topic of violation of politeness. The difference with this research is; (1) in the first study, the investigators analyzed violations of the principle of cooperation and compliance, while the study focused only on violation and compliance with the principle of politeness; (2) in the second study, the researchers focused only on violations of politeness alone; (3) the third research, the researchers analyzed the violation of the principle of civility cooperation, while this study only focuses and more investigates the violation and compliance of the principle of politeness. In addition, the most fundamental difference between this study and the three studies above is on research subjects. The above three studies observe and examine the spoken language (speech), while this study uses the book (written language) as the object of research.

**RESEARCH METHODS**

The methodology typically used in a study includes three things; namely (1) data collection methods; (2) method of data analysis; and (3) method of data presentation. Data collection method in this research using digital corpus method using AntConc program. AntConc is one of the programs (software) based on digital corpus. This program will facilitate and accelerate the researcher in classifying linguistic data data in the form of violation and compliance with the principle of politeness required.

Based on the presentation of data collection methods and techniques above there are several procedures or steps taken to obtain data. Here are the procedures in question.

1. The book " death laugh (the way of Soeharto)" is used as an object in this research in the form of electronic books.
2. The electronic book that researchers download using pdf format. In order for the data to be processed in the antConc program, the pdf format must be changed into txt format.
3. Electronic books with txt format entered and processed into antConc program. \*
4. After that obtained the desired data.
5. The data are classified in number based on two categories, namely violation and compliance.
6. The data that have been classified before, selected an example of construction to be analyzed in the data sheet, as follows:

Category:	
Construction (Phrases, clauses and sentences)	
Explanation	

Information:

- a. The first column contains a category that contains a violation or compliance with the principle of politeness.
- b. The second column contains the construction, which is about the form (phrase construction, clause, and sentence) violation and compliance with the principle of politeness.
- c. The third column contains the maxim and categorization reasons.

\*use of the antConc program only to facilitate researchers in searching for words that are considered to violate and comply with the principle of politeness. It is also to accelerate the researcher to find the violating construction complying with the principle of politeness.

Presentation of result of data analysis can be done by two way that is by using formal and informal method. Formal methods are formulation or presenting data with signs, symbols, graphs, and other symbols. While the informal method used in the exposure of

the results of data analysis in the form of words or descriptions. Presentation of data in this study using both methods.

**DISCUSSION / ANALYSIS RESULTS**

***Violation and Compliance of Principle of Courtesy in the book " Death Laugh (The Way of Suharto)"***

Table 1.1 The Number of Constructions that Violate and Comply with the Province of Virtue

Violent	Violence
134 construction	25 construction

**Maxim of Wisdom**

The basic idea of maxim of wisdom in the principle of politeness is that the participants of speech should stick to the principle of always reducing their self-benefit and maximizing the other's profit in speaking. The one who holds and implements the maxims of wisdom will be regarded as polite. When in speaking people hold fast to the maxims of wisdom, he will be able to avoid envy, jealousy, and other attitudes that are less polite to the said partner.

Table 1.2 Maximize Wisdom

Violating Politeness	
Construction	“Gafur did not intend to compile a book, but simply to take the heart of Pak Harto”
Explanation	<p>The above sentence is categorized as a violation of the maxim of wisdom in which the authors directly assess that the abdul ghofur compiled the book only as a form of sympathy taking from Soeharto which is stated more clearly in the following before and after sentence as follows.</p> <p>Every time before the election Abdul Gafur always write a book, if not concerning Suharto, Mrs. Tien. Actually the book is mediocre, or even can be said not interesting. Gafur did not intend to compile a book, but simply to take the heart of Pak Harto. That is why, Gafur was very excited when one day he was approached by an editor from a famous American publication.</p> <p>Actually, the author has also appreciated the writing abdul gofur. And it may be true also what the author said when the moment abdul gofur write is not right when there is a moment of election, so many</p>

	observers who linked the writings abdul ghofur with soeharto dengn.
Comply with Politeness	
Construction	<i>There are not constructs that adhere to the maxim of discretion.</i>
Explanation	

### Maximity of Generosity

With maxims of generosity, participants of pertutations are expected to respect others. Respect for others will happen that people can reduce the benefits for themselves and maximize profits for others.

Table 1.3 maxim of generosity

Violating Politeness	
Construction	"Recalling Soeharto's actions during his lifetime it was finally decided that he should go to hell" (page 63)
Explanation	The above construction is categorized as breaking the maxim of generosity because the author boldly justifies a person going to hell whose nonatabenen is beyond human power. Similar abuses are also found in other constructions that reinforce the above statement which reads "However, given the goodness and diminishment of Soeharto during his life, such as killing his enemies by smiling, impoverishing the people and his country under the pretext of development until concrete action led the poor country movement, invited Suharto to choose his own kind of torture that must be lived. ". At the beginning of the sentence (parent sentence) the author gives respect, but contrary to the statement on the clause that is contrary to the respect.
Comply with Politeness	
Construction	Suharto also asked for time to prepare. He wants to share his great inheritance with his children fairly.
Explanation	The basic marker so that the above constructions are categorized as adhering to the principle of politeness (maxim of nobility) is contained in the word "fair". The author appreciates Suharto's initiative to share his equally owned possessions.

### Maxim of Appreciation

In the maxim of appreciation that people will be able to receive polite in speaking always trying to give awards to other parties. With this maxim, it is hoped that the

participants will not mock each other, mutilate each other, or disparage others. Participants said that often mock other participants in the speech said will be said to be a person who is not polite. It is said that, because mockery is an act that disrespects others.

Table 1.4 Maxim of Appreciation

Violating Politeness	
Construction	"Same stupid" (page 33)
Explanation	From this phrase the author writes "equally stupid" aimed at two ministers in the New Order era who showed a negative appreciation that entered into "maxim of appreciation" this is written because it is in fact at that time all ministers, especially the two ministers show the attitude that it is not unreasonable that in those days people could judge the ugliness in the system of government, but this could not be expressed democratically because it would be a boomerang for the protesters of the policies of that era.
Comply with Politeness	
Construction	"Soeharto is happy with his new toy. He often clean and replace his own aquarium water "
Explanation	The flattering author whose meaning rewards Suharto's behavior has the initiative to clean his own fish ponds. In a simple point of view, a President is risky enough to do such a job. Therefore, the above sentence is categorized as complying with politeness (maxim award).

**Maxim of Consensus**

Maxim of consensus is often called the maxim fit (Wijana, 1996: 59 in Kunjana, 2005: 64). In this maxim, it is emphasized that the participants can speak to each other mutually appropriate or kemufakatan in the activity speak.

Table 1.5 Maxim of Consensus

Violating Politeness	
Construction	Tutut asked, "Miss Benazir, please help me, how the hell can I be president. " "Oh, that's easy," said Benazir, "try miss Tutut wearing glasses like me."

	<p>Tutut immediately executes Benazir's advice, wearing glasses.                  But already a month using glasses, still not elected president.                  She continued to call Benazir again.                  "Miss Benazir, how is this," said Tutut, "I've been wearing glasses, why not still be elected president. "                  "Oh, there are still other conditions," said Benazir,                  "Miss Tutut try wearing a veil like me."                  Tutut immediately executes Benazir's advice, wearing a veil. Apparently successful, after a month using the veil, Tutut finally appointed minister lauk-pauk (minister Soksial). But the basic greedy and ambitious, Tutut still want to be president. She continued to call Benazir again.                  "Miss Benazir, how are ya," said Tutut on the phone, "I have glasses and hooded like Mbak Benazir, but how can I just be a minister?                  Benazir replied, "There is still another requirement, only this one is the hardest and you may not be able to do it!"                  Tutut out of curiosity and ambition, vigorously asked again, "Come on miss Benazir, just say that condition, I will surely do it."</p>
<p>Explanation</p>	<p>In this page there is a breach of conspiracy made by Mrs. Tutut because of her inability to fulfill the requirement suggested by Benazir so that Mrs. Tutut can become State leader, in her conversation there are three conditions given by Benazir to Mrs. Tutut to become president of Indonesia, 2 of the three conditions it can be implemented by Mrs. Tutut but when she gets the 3rd requirement, Mrs. Tutut can not run it because it is deemed that she can not do so that the initial consent can not be realized.</p>
<p>Comply With Politeness</p>	
<p>Construction</p>	<p><i>There are no constructs that comply with the maxim of concensus.</i></p>
<p>Explanation</p>	

**Maxim of Sympathy**



In the maxim of sympathy, it is expected that the speech participants can maximize the attitude of sympathy between the speaker and the interlocutor (interlokutor). Attitudes of antipathy to one of the participants will be regarded as an act of disrespect.

Table 1.6 Maksim of Sympathy

Violating Politeness	
Construction	"While in my country, when Soeharto told the people that Indonesia after the monetary crisis will soon be progressing, no people believe."
Explanation	The sentence is the author has violated maxim kespissi, it is more clearly visible when viewed from the whole previous sentence is "What a harmonious relationship Clinton with his people. Just as he says that America is in a bad economy, Americans soon believe it. While in my country, when Soeharto told the people that Indonesia after the monetary crisis will soon be progressing, not a single people believe. " The sentence shows that the author appears to be antipasti towards Soeharto and vice versa against Clinton.
Comply with Politeness	
Construction	Allowed to copy as much as possible. The publisher will not demand anything. Also welcome to publish their own re-editions and the addition of political jokes about officials who are now growing in the community.
Explanation	Categorized to adhere to the maxim of sympathy because the author voluntarily frees the public to use and publish his book freely. The writer's sympathy is evident from his concern for the reader who is so difficult to obtain reading material easily.

**CONCLUSION**

The results of the analysis that researchers have done, in the book " death laugh (the way of Soeharto)" there are violations and adherence to the principle of politeness in the book. The breaking category is found in all maxims with a relatively significant amount compared to the compliant category. Meanwhile, in the category of adherence to the principle of politeness, especially the maxim of wisdom and maximization of consensus, there is no construction that adheres to the principle of politeness.

## **BIBLIOGRAPHY**

- Chaer, Abdul. 2010. *Kesantunan Berbahasa*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Devi, Septiana Anjela dkk. 2013. *Realisasi Kesantunan Berbahasa Dalam Masyarakat Dayak Kanayatan*. Pontianak. FKIP Untan.
- Fajrin, Rafika dkk. 2016. *Pelanggaran Prinsip Kerja Sama dan Pematuhan Prinsip Kesantunan Dalam Pembelajaran Bahasa Indonesia di SMK Pelayaran “Akpelni”*. Semarang: UNS.
- Jafar, Syamsinas. 2005. “Sistem Sapaan Nama Diri Bahasa Bima: Kajian Makna Penghormatan dan Solidaritas”. *Jurnal Lisdaya: Universitas Mataram*. Mataram.
- Keraf, Gorys. 2001. *Komposisi: Sebuah Pengantar Kemahiran Bahasa*. Ende, Flores: Nusa Indah.
- Mahsun. 2011. *Metode Penelitian Bahasa*. Jakarta: Rajawali Presss.
- Melda, Shelly. 2017. *Penyimpangan Prinsip Kerja Sama Dan Kesantunan Dalam Kumpulan Seri Komedi Kamil Onte Pon Tv*. Pontianak. FKIP Untan
- Muhammad. 2012. *Metode dan Teknik Analisis Data Linguistik*. Yogyakarta: Libe Book Press.
- Nazlah, Siti. 2013. “Penggunaan Prinsip Kesantunan Berbahasa dalam Kegiatan Jual-Beli di Pasar Mandalika”. *Skripsi: Universitas Mataram*. Mataram.
- Rahardi, Kunjana. 2008. *Pragmatik: Kesantunan Imperatif Bahasa Indonesia*. Jakarta: Erlangga.
- Rohmadi, Muhammad. 2010. *Pragmatik: Teori dan Analisis*. Surakarta: Yuma Pressindo
- Sudaryanto. 2015. *Metode dan Aneka Teknik Analisis Bahasa: Pengantar Penelitian Wahana Kebudayaan Secara Linguistik*. Yogyakarta: Sanata Dharma University Press.
- Yule, George. 2014. *Pragmatik*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.